

drán participar todos sus discípulos los de la Plaza de Deportes. Será para fin de año.

Nuevas Donaciones de Ayuda a la U.R.S.S.

San Javier, Dbre. 5 de 1941.—
Sr. Director de «EL CENSOR».—
—Rogamos de cabida en las co-
lumnas de vuestro muy estimado
órgano periodístico las siguientes
listas de la colecta realizada por
el «Comité de Ayuda a la U. R.
S. S.».

Lista N.º 16 a cargo del Sr.
Jacobó Kastornov:—Andrés Po-
yarkov \$ 20.00, Jacobó Kastornov
10.00, Carlos M. Bidegaray 5.00,
Demetrio Iyvenko 0.50, Juan A.
De León 0.50, Nicolás Chernic-
kov 2.00, Carlos M. Cabrera 1.00,
Gregorio Dauzov 1.00, Valodia
Sabelin 2.00, Nicolás Polischuk
0.50, Rómulo Otonelo 0.40, Pedro
Luschilin 0.50, Trofin Konovalev
1.00, Simón Bugayov 2.00, José
López Doval 0.50, Pablo Piricov
2.00, Miguel Gayvoronsky 0.50,
Máximo Krivoguzov 0.50, Grego-
rio Pucheovov 0.50, Dalila Sur-
chinskaya 1.00, Máximo Polovniav
2.00, Jorge Corchak 2.00, Lago-
rio Kantshev 1.00, Juan Kalabu-
jov 1.00, Nicolás Klinzov 2.00,
Simón Chestak 1.00, Timoteo Mu-
dievsky 0.20, Simón Borgerson
1.00, Hyan Arditti 1.00, Fedot
Bezveslin 0.50, Jorge Rosefeldt
2.40, Al. D. I. 0.20, Dionisio Ruiz
5.00, Cristina Ovornis 1.00, Pedro
Sinchenko 1.00, Pedro Ortiz 0.50,
Trofin Seyba y fila. 1.00, Alejan-
dra Kupreev 1.00, Jacobo Tolstoy
1.00, Sansón Sisce 1.00.

Lista N.º 3, a cargo del Sr. José
Roslik:—Sergio Sapatsky 0.60,
Efren Seyba 1.00, Samuel Musica
0.50, Eudoxia Syenco 0.50, Basi-
lio Staño 2.00, Demetrio Cher-
nov 1.00, Nikifor Gurin 2.00, M.
Poloviso y Ana Grigorenko 1.00,
Nikifor Mahevovsky 1.00, Juan Bez-
rucov 1.00, Antonio Siri 1.00, An-
drés Gayvoronsky 1.00, Esteban
Subotin 2.00, José Roslik 2.50,
Pablo Subotin 2.00, Sansón Sisko
0.50, Andrés Gardenko 2.00, Basi-
lio Boudorenko 1.00, Gregorio
Pichini 0.50.

Una calle que necesita entoscado

Hemos observado que la calle
que parte de la Plaza de De-
portes a la Escuela N.º 17 por
la que en épocas de clase tran-
sitaban numerosos niños que con-
curren a clase, necesita entos-
cado, pues a la menor lluvia
nadie puede pasar y los peque-

ños deben cruzar predios culti-
vados con el consiguiente per-
juicio de su propietario y el
peligro para la salud del niño
al empaparse los pies que le
puede traer un costipado.

Son 5 cuadras tan sólo y
creemos muy factible ese arre-
glo por parte de la Junta local,
pues ya existen las cunetas y
solo hacen falta carraadas de
tosca y solicitar de Vialidad el
equipo emparejador. Esperamos
pues que nuestros dirigentes se
preocupen de ese arreglo, apro-
vechando ahora que el tiempo
es bueno y las clases se han
clausurado.

Un Buen Periodista en "Ecos Sanduceros"

Carlos Peirano Sosa

A raíz del fallecimiento de
su Director Sr. Alfredo Pacheco
ha asumido la dirección de
«Ecos Sanduceros» el conocido
periodista montevidiano y escri-
tor americanista sr Carlos Pei-
rano Sosa.

Con la presencia del nombra-
do en esa publicación que fun-
daran nuestros fundadores José
S. Doti y Luis Comoly Diñón,
esta tomará un nuevo ímpetu
ya que Peirano Sosa es un ele-
mento activo e inteligente, que
llegará a altos sifiales en el pe-
riodismo sanducero.

Al amigo, felicitaciones,

Algorta necesita una Plaza de ejercicios físicos

Entre las muchas mejoras que
Algorta reclama, lo constituye
una Plaza de Ejercicios Físicos.
La niñez de aquella importan-
te población no tiene absoluta-
mente nada para distraer sus
horas de ocio. Ello, naturalmen-
te contribuye a fomentar el vicio
y de ahí que pequeños ino-
centes que van al almacén de
compras, muchas veces se que-
dan mirando el juego a los naipes
etc etc y así poco a poco
a la vez que aprenderán pala-
bras groseras adquirirán el
hábito del juego y ello hay que
evitarlo. Si ese tiempo precioso



TODO EL PAIS
DEBE DISTINGUIR
ESTE SIMBOLO DE
GARANTIA DEL

Instituto de Propaganda

OFICINA DE
INFORMACION Y PRENSA
Yaguarón y Maldonado

Tel. 9-13-13

MONTEVIDEO

Representante de Avisos en
Montevideo de

EL CENSOR

que pierden, lo hicieren entre-
gados a los juegos sanos pro-
pios de la infancia en una
plaza que le proporcione expan-
sión sana, olvidarian los naipes,
el cigarrillo a for de labios en
mocosuelos de 9 a 10 años co-
mo hemos podido notar en
nuestra visita a esa localidad.
La Plaza de Ejercicios Físicos
es pues otra de las tantas me-
joras que Algorta necesita.

La Moto-nave "Ciudad del Salto"

A partir de hoy reanuda el
servicio de pasajeros Montevi-
deo a Salto y vice versa.

Salidas de Montevideo: Miér-
coles 18 horas.

Salidas de Salto: Sabados
13.30 horas.

Escalará en el puerto de Fray
Bentos, de subida: Jueves des-
pués de medio día; bajada: Do-
mingo 1.30 horas.

EDICTO

Por disposición del suscrito Juez de
Paz de la 4.ª, sección del D.ºpartamento
de Rio Negro, dictada en los autos ca-
ratulados «Año 1941 DOMINGO VAN
LOMEL Entrega de Animales invaso-
res», se hace saber al público: Que el
día 22 de Diciembre próximo a las diez
horas en las puertas de este Juzgado, se
procederá a la venta en subasta pública
sin base, al mejor postor y al contado de
los siguientes animales: dos novillos
pelo rosillo de esta marca y señal orque-
ta en la oreja izquierda uno, y el otro
pelo pampa colorado de esta marca y
señal musca cruzada. Los antecedentes
se encuentran en este Juzgado a dispo-
sición de los interesados.
Zueng, Diciembre 4 de 1941.

Juan Da Silva
Juez de Paz

Las respectivas marcas se encuentran
dibujadas en el expediente de referencia.

Se ofrece queso para
medianero con
buenas recomendaciones. Dirigir
se por carta a Augusto A. Desche-
naux. Estación Juan Jackson.
Dpto. de Colonia.

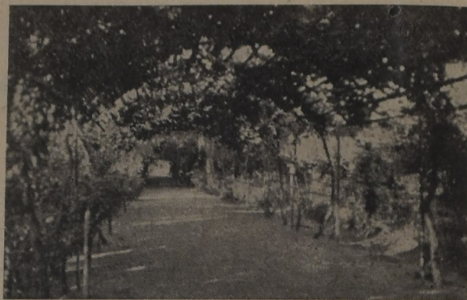
En Venta Particular

Un Auto BUICK con 22.600
kilómetros de recorrido. Muy
económico en Nafta.

Valor \$ 750.00

varios solares en venta en di-
versas Zonas del Pueblo Young
Tratar con Omar L. Castagnín
Frente a la Oficina de Saneamien-
to de Young

Ecos de la Gran Fiesta de Rincón de Francia



Perdura aún en el recuerdo de todos los concurrentes los
momentos pasados estas preciosas alamedas que marginan la
casa mayor del edificio de "Rincón de Francia" con motivo
del enlace de Blanquita Stirling con Diego G. Lawlor.

Provisión de Frutas y Verduras

CHANA

Ventas por Mayor y Menor
Ya abrió sus Puertas
al lado del

Cafè "18 de Julio"

Las dueñas de Casa tendrán fruta y verdura fresca
traídas de Montevideo y Mercedes

Confitería "BUENOS AIRES"

Le ofrece las mejores confituras
para sus fiestas

Pruebe su exquisito Pan Dulce

Sandwichs, Croissant y Factura

Servicio de Lunch

CASA CENTRAL

Teléfono N.º 16

YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

SUCURSAL

18 de Julio

TALLER MECANICO

MAURIN

de BEOR E. MAURIN

El taller obligado de todo buen automovilista
Todo al servicio del automóvil con un taller
moderno y completo.

Trabajos en Torno - Productos S. K. F. Baterías
NOACK - Se arreglan Radiadores.

Servicio de Lavados y Engrase.

El mejor propagandista es el que trae su coche
a esta casa

Young

Teléfono 99.

Dr. Francisco Passalacqua

MEDICO OCULISTA

Consultorio: RIO NEGRO 1546 — Montevideo

Especialista en Enfermedades de los Ojos

Ex-Adjunto a la Clínica Oftalmológica del H. Maciel

ANTEOJOS Y LENTES

CARDONA: HOTEL ORIENTAL
Lunes 1 de Diciembre de 8 a 7
Martes 2 de " " " 8 a 12
MERCEDES: HOTEL PARIS
Miércoles 3 de Diciembre de 8 a 12 y de 3 a 7
Jueves 4 de " " " 8 a 12 y de 3 a 7
DOLORES: HOTEL ORIENTAL
Viernes 5 de Diciembre de 8 a 7
Sábado 6 de " " " 8 a 12 y de 3 a 7
Domingo 7 de " " " 8 a 12 y de 3 a 7
FRAY BENTOS: HOTEL SANMARTI
Lunes 8 de Diciembre de 8 a 7
Martes 9 de " " " 8 a 12 y de 3 a 7
YOUNG: HOTEL CENTENARIO
Miércoles 10 de Diciembre de 8 a 7
Jueves 11 de " " " 8 a 12 y de 3 a 7
PAYSANDU: HOTEL NUEVO
Viernes 12 de Diciembre de 8 a 7
Sábado 13 de " " " 8 a 12 y de 3 a 7
Domingo 14 de " " " 8 a 12 y de 3 a 7
Lunes 15 de " " " 8 a 12

Únicamente en los Días Señalados

Exposición de Lanas y Lanares en el Prado

Se Inaugurará el 20 de Enero

De acuerdo con lo que hemos adoptado de no excluir ni dar preferencias a determinadas razas o cruces, para que puedan competir libremente todos los criadores del país, con los tipos que explotan, y dentro de los cuales se busca el mayor mejoramiento.

Es así que en el programa del Concurso de Lanas, cuenta categorías para Merino, Merino Australiano, Ideal, Corriedale, Romney Marsh, Lincoln, Merilin, Cruz Prima A y B, Cruzas No 1, Cruzas No 2.

En todas las categorías los expositores deberán concurrir con lotes de 150 kilos, los que deben ser formados únicamente con vellones de machos y hembras, con excepción de los vellones de reproductores machos.

Las inscripciones para este certamen se cerrarán el 31 de este mes, debiendo presentarse los vellones que se exhibirán hasta el 14 de Enero.

Para la exposición de reproductores lanares en la cual figuran categorías para todos los tipos de ovinos que se producen en el país, el programa consta de cuatro secciones a saber: Primera Sección: Para animales inscriptos en el Flock Book Uruguayo, cuya presentación debe ser individual, a galpón.

Segunda Sección: Para animales criados a campo, inscriptos en el Flock Book Uruguayo y presentados en grupos de tres.

Tercera Sección: Para reproductores no inscriptos en el Flock Book Uruguayo, a galpón y presentados en grupos de tres.

Cuarta Sección: Para reproductores no inscriptos en el Flock Book Uruguayo, criados a campo y presentados en grupos de tres.

Cuando puede deducirse, la exposición de lanares y Concurso de lanas, ofrece marcado interés y significativa importancia para el progreso ovino y la economía del país, ya que provocará una rivalidad emuladora entre los expositores, cuya resultante es siempre, mayor empeño en superar la propia producción, para alcanzar grados más altos en la clase de la misma.

Todo está en que los jurados de admisión y de clasificación, sepan desempeñar su función con la responsabilidad que ella entraña, como así lo esperamos, ya que es título de garantía imprescindible para todos los expositores que concurren y aun para los criadores de lanares en general, cuyos intereses son los mismos que los de aquellos expositores.

(De «Diario Rural»).

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

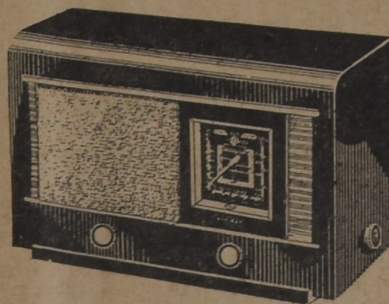
En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

PHILIPS

La Mas Alta Calidad en RADIO



Tipo 434.-PERICON. Receptor a batería de 32.12 y 6 voltios, onda larga y corta, circuito especial creado sobre la base de elevado rendimiento y consumo mínimo, 1, 5 amperes por hora, sin perjudicar la buena sensibilidad y la alta calidad de sonido, sorprendente resultado en onda corta.

Disponemos de stock permanente de lámparas para alumbrado de 220, 32 y 6 voltios y cualquier material eléctrico.

Hacemos Instalaciones Eléctricas al más Bajo Precio y Empleamos Materiales Únicamente Autorizados por la U. T. E.

Jose S. Battistessa e Hijos

REPRESENTANTES OFICIALES

Calle Martirén YOUNG.—(Rio Negro)

En Guichón: Juan C. Urruty

PROFESIONALES

CATALINA SANGUINETTI SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

Dr. CARLOS M. FISCHER—Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano - Calle Montevideo - Young

Dr. HIPOLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo y último sábado de cada mes).

F. MARTINEZ BRACCO—Procurador de la Matrícula. Tel. 132—Brasil 3342—F. Bentos

Dr. ANACLETO MONTERO.—Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG—Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS— Médico cirujano — Calle 18 de Julio — Young.

Dr. ELBIO KUSTER—Abogado — Rincón 454, edificio Bolsa de Comercio, Escrib. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Ituzaingó 1485. — Escrib. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

CARLOS A. IMKEN.—Asuntos Judiciales, Sucesorios y Administrativos—Young

TENEDOR DE LIBROS.—Atiende de Contabilidades de Casas Comerciales y Establecimientos de Campaña. — Informes en esta Dirección.

CONRADO L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escribano Público — Young.

PERIODISMO Cambio de Horario

en el F. C. Midland

ESTUDIANTEL. (Paysandú)—Ha llegado a nuestra mesa de redacción la importante revista del epígrafe cuya dirección está com puesta por los estudiantes sanduceros Luis M. Masdeu, Fernando O. Lahitte, Juan A. Croce y José L. Piazza. Pertenece esta Revista a la Biblioteca «Juan Zorrilla de San Martín» y en ella el estudiante tiene la voz de la Verdad el Bien para el futuro de los grandes hombres del mañana. Trae un sumario muy seleccionado y una presentación impecable por lo cual denota a las claras el exquisito gusto de sus directores. «Estudiantel» esta en la recta del triunfo y ojalá nunca desmaye el entusiasmo de estos sus primeros pasos por la ingrata senda que el periodismo reserva a las personas bien intencionadas. Y como dijo el gran Rodd «la fe en el porvenir, la confianza en el esfuerzo humano, son el antecedente necesario de toda acción enérgica y de todo propósito fecundo». Adelante pues y vayan nuestras palabras de estímulo.

¡POR FIN!

Hacia mucho tiempo que el tránsito por el puente del Paso de las Cadenas que divide los departamentos de Rio Negro y Paysandú, estaba en completo estado de intransitabilidad. Sobre esta anomalía hemos venido sosteniendo la necesidad de su arreglo. En la actualidad, obreros destacados en ese puente están produciendo a cambiar el piso de piedra poniéndolo a nivel. Por fin se hace algo que vale la pena!

☆☆☆☆☆☆☆☆

Se ofrece quiesco para medianero con buenas recomendaciones. Dirigirse por carta a Augusto A. Deschenaux. Estación Juan Jackson. Dpto. de Colonia.

En nuestra próxima edición daremos a conocer el nuevo horario a regir desde esa fecha.

A partir del lunes 15 del mte. el Midland hará regir un nuevo horario de trenes y motocares.

CASA céntrica de 2 piezas, cocina, despensa, w.c. y galponcito terreno de 25x25 SE VENDE a Tratar con Esteban Pasek

Gran Taller Mecánico

Hector A. Molle

Para el Automovilista Inteligente

En su Nuevo y Amplio Local

Un Taller Completo al Servicio del Automovilista

Nuevo Servicio de Autógena y Eléctrica

Agencia en Paysandú de la **CORPORACION AUTOMOVILISTICA** la Institución que presta mayores servicios GRATIS a los afiliados.

Hágase Socio y lo Comprobara

Si va Paysandú Recuerde que MOLLE es el Médico de su Coche que Debe consultar

18 DE JULIO Frente al Antiguo Local - Paysandú
Teléfonos: 1073 y 416.

Vicente Moore

Pintura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno reflejado en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua. Agente aplicador del «ASPHO PLASTIC Fe O2» Patentado (un producto contra el óxido y la humedad. Bituminosoy Térmico Aislante.)

INFORMES: TALLER MECANICO «MAURIN» Teléf. 99—Casa MARRONI.—Teléf. 5—YOUNG.

La Fijación del Precio Mínimo del Trigo

Mensaje y Proyecto de Ley Remitido al Parlamento

(Continuación)

De las Penalidades y Procedimientos

Art. 19.º— Las personas o entidades que infrinjan las disposiciones de la presente ley y sus reglamentaciones, serán penadas con multas que oscilarán entre \$ 200.00 y \$ 10.000.00 y serán aplicadas por resolución fundada de la Dirección de Agronomía.

Art. 17.º— Las multas que se aplicaren según el artículo anterior, se harán efectivas dentro de los quince días siguientes a su notificación.

El infractor podrá apelar dentro de los quince días de notificado, para ante el Poder Ejecutivo, pudiéndose establecer también el recurso directamente ante el Ministerio de Ganadería y Agricultura, en el mismo término.

Dicho recurso no tendrá efecto suspensivo.

El Poder Ejecutivo resolverá en la apelación dentro de treinta días de recibidos los antecedentes respectivos. Si no lo hiciera dentro de ese término, se reputará confirmada la resolución recurrida.

OFREZCO

de 1.000 a 1.300 kilos de Sudan Grass especial garantido de toda mala semilla, sorgo y demás, a precio muy conveniente. Tratar con **Eduardo C. Bochar** en Tres Bocas Río Negro, Telef. Suc.

ESPECIALIDAD EN

Autógena y Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos
Rogelio Bianchi
YOUNG

☆☆☆☆☆☆☆☆

Daños que las Abejas pueden causar a las Frutas

Experimentos efectuados en Suiza, demuestran que las abejas no pueden causar daño alguno a las cerezas, fresas, ciruelas o uvas, pinchardolas, siempre que estas frutas se encuentren en buen estado, sanas, si bien las

Continuará

Continuará

rutas heridas ofrecen a estos insectos una buena oportunidad para extraerle el jugo.

Para todas las frutas nombra das la actividad de las abejas se considera inofensiva, mientras que para las uvas puede ser aun benéfico puesto que chupar el jugo de los granos dañados, evitan que los granos sanos se pudran. Por otra parte por tener la piel sumamente tierna, las frambuesas pueden ser dañadas por las abejas, sobre todo cuando alcanzan una madurez muy avanzada en el árbol.

Nuevo Itinerario de Vapores

Hemos recibido de la Agencia Marítima de Don Ricardo Bordoli en Fray Bentos el siguiente Cambio de Itinerario; salidas para Gualeguaychú.— Miércoles 6.45 horas, Viernes 6.45, Domingo 6.45, Domingo (2do. viaje) 21.00.

Salidas Combinación para Buenos Aires.— Martes y Jueves 22.45 horas, Domingo 19.45 horas. Salidas Combinación para Concordia y Escalas.— Miércoles, Viernes y Domingo 5.54 horas.

Llegadas de Gualeguaychú.— Martes, Jueves y Sábado 22.45 horas, Domingo 19.45.

Llegadas Combinación de Buenos Aires.— Miércoles, Viernes y Domingo 5.45 horas.

Llegadas Combinación de Concordia y Escalas.— Martes y Jueves 22.45 horas, Domingo 19.45.

Horario.— 8 a 12 horas y 14 a 19 horas, Domingo 9 a 12 y 18 a 19 horas.

Pasajes a bordo, 10 ojo de recargo.

"Círculo Periodístico Indoamericano"

—Paz y Confraternidad—Valorización del periodismo y del periodista indoamericano. Solidaridad — Acercamiento — Tolerancia—Unidad—Comprensión—Ayuda mutua—Libertad.

Mucha Sed?

Helados y Buenos

No olvide que el Bar «Independencia» de Alberto Gerfauo le garantiza su producto.

Pídale por teléfono que de inmediato se le remitirá sin recargo alguno.

CAMION FORD A MODELO 31

Cabina cerrada—Recién ajustado y Rectificado.—Cubiertas Nuevas Gran Ocasión.—Verlo y Tratar

Emilio Kalvermayer, F. Bentos

E-12-11-41

Taller Mecánico de

Isabelino Rodríguez

Al Lado del Hotel San Martín

Compostura de Autos, cualquier Marca. Arreglo de Dinamos, Tractores e Implementos Agrícolas

Vendo dos Trilladoras Usadas y en Buen Estado Una Runwell de 2 x 46 en \$ 1.800.

Otra Individual en \$ 1.500

YOUNG

PASAJERO: SEMILLAS GARANTIDAS

Si va a Concepción del Uruguay al bajar de la Lancha pida conducción al Coche Pontiac N.º 0.39 de Carlos P. Coselino Ped.—Tel. 1835 y Plaza Ramírez 1933.

De Sudan Grass, Libre de Sordo, especial para siembra. Se vende en «Santa Isabel» camino a Sánchez en lo de Van Lomme Hnos. Muestra puede verse en lo del Sr. Francisco Klarich.

Taller Electro-Técnico

EL RELÁMPAGO

AL LADO DE LA FARMACIA LONG

Sólo 6 meses hasta para imponerse. Cualquier Arreglo de Radios e instalaciones eléctricas

Bobinados. Amplificadores. Transmisores

Ruben J. Florio

Electro-Técnico Autorizado

Hace todo lo que se Hace en Radio y Electricidad

Visite Ud. la

Parrilla Criolla

de Juan Adolfo Cáceres — Young

Especialidad en Lechones, Pollos Allo Spiedo Minutas a Toda Hora. A pedido, Reparto a Domicilio, sin Recargo de Precios.

Abierto Día y Noche

Sociedad Anónima

La Cooperativa

FRAY BENTOS

Visitarla y Comprar una vez, es Comprar Siempre en Esta Casa

Es la Más Antigua, Acreditada y Conocida de Fray Bentos

Con Hechos y no Palabras RESUELVE EL PROBLEMA

AMIGO DE YOUNG.— En su próxima visita a FRAY BENTOS, no deje de visitar nuestra Casa, la más completa en todos los ramos. Encontrará en ella, artículos de calidad, a precios bajos en artículos para Hombres, y en las secciones Tejidos, Mercería, Zapatería, Sastrería, Juguetes, Bazar, Ferretería, Almacén Barraca, artículos Sanitarios y Electricidad y RADIOS VICTOR.

Importante

RECUERDE BIEN.— Los sorteos mensuales a Accionistas y Clientes al contado, que hace la Casa. Una oportunidad única en plaza, que se ofrece para comprar sin gastar, pues sale liendo favorecido en los sorteos compra Vd. sin dinero.

Remitimos Mercaderías Contra Reembolso

Sociedad Anónima LA COOPERATIVA en Avenida Treinta y Tres Esq. España — Fray Bentos

CAPONES

Para Consumo hay en Venta en

Rincon de Francia

PRECIO \$ 5.-

Aviso al Público

La Comisión Directiva del Aero Club Young pone en conocimiento del público, que habrá periodo de franquicias hasta el 31 de Diciembre.

Recuerda la conveniencia de asociarse por las ventajas que reporta la utilización del avión en los distintos casos que le puedan presentar.

Informes: Secretaría del Club Social

La "Tucura"

Características. Incremento de Esta Plaga. Perjuicios que Ocasiona. Procedimientos Para su Extinción

(Continuación)

Al terminar la tarde, así como durante los días nublados y relativamente fríos, los insectos se ubican en la parte superior de los vegetales quedando allí hasta la mañana siguiente y efectuando en tales circunstancias, cierta facilidad para ser combatida con productos químicos, de los cuales existe stock en poder de la Dirección General y de Contralor, como para realizar las demostraciones que se estimen necesarias. Entre esos productos se destaca uno, cuyos resultados han sido elogiados por las autoridades argentinas luego de múltiples ensayos, arribando a la conclusión de que reúne las condiciones esenciales, o sea: no es tóxico para la hacienda; su empleo no ha resultado nocivo para la vegetación y, por último, en poco tiempo realiza mucho trabajo. No obstante, conviene destacar una vez más que la Dirección General y de Contralor espera la oportunidad propicia para efectuar las pruebas previas a toda adopción, siendo entonces cuando estará en condiciones de aconsejar su empleo acompañando las instrucciones del caso.

Ahora bien, por la experiencia que ya tienen adquirida los hombres de campo sobre su eficacia contra la langosta de invasión, y por lo económico que resulta su empleo en la lucha contra la «tucura», se han

impuesto los «cebos tóxicos» en todos aquellos países que necesitan de un método práctico y eficaz, para el exterminio de estos insectos.

Respecto a la preparación y distribución de los cebos que se emplearon con general aprobación en la República Oriental del Uruguay, durante los años 1934 a 1938 contra la langosta voladora de invasión, o sea la «paranensis», hay que, anotar algunas variantes posibles de ser introducidas en la campaña contra la «tucura».

En primer término están los «cebos desecados», que pueden ser preparados hasta con cuatro meses de anticipación a su empleo, en el Depósito Central de Montevideo, y desde allí enviados a cualquier punto de la República, bastando para el caso agregar en el lugar cierta proporción de agua, que les dará la humedad necesaria para su distribución y aceptación. La adopción de los «cebos desecados», entre otras ventajas, evita a los particulares el manipuleo de un veneno potente, cual es el arsenito de sodio, facilita el transporte que se realiza en bolsas, al igual que cualquier producto agrícola, y puede enviarse a través de largas distancias sin que el transcurso del tiempo le haga perder eficacia. Muy digno de tenerse en cuenta es que, llegando al interior resado los cebos preparados, éste no tendrá otra tarea que

agregarles el agua necesaria, con lo cual se evitan peligros por equivocaciones en las fórmulas, que pudieran padecer personas inexpertas.

A propósito de esta última observación, conviene dejar constancia de que se omiten expresamente, en esta conversación, toda clase de fórmulas y cantidades relativas a la preparación de los cebos, a fin de evitar erróneas interpretaciones o notas inexactas que podrían ocasionar perjuicios de magnitud.

Por otra parte, en cada Departamento actúa un Director de Lucha Contra la Langosta, quien dará las instrucciones que le sean solicitadas.

Sabido es que en la confección de los cebos utilizados en la República se emplearon cuatro elementos, o sea: afrecho, agua, arsenito de sodio y melaza.

Pues bien: la otra alteración que podrá introducirse en la fórmula contra la «tucura», es la supresión de la melaza, con lo cual el producto resultará aún más económico.

(Continuara)

Máquina Trilladora

Red River Oliver con 20 días de uso. Tamaño mediano se vende bara'a. Tratar con

ARTURO ROHNER
EN BELLACO

Apertura de Sucesión

Por disposición del Sr. Juez Letrado de Primera Instancia de Primer Turno de Paysandú, Doctor Don Gualberto Pi, dictada como Encargado del Despacho del Juzgado Letrado de Primera Instancia de Río Negro, por licencia concedida al Titular, se hace saber la apertura de la Sucesión de Don Francisco Perianco, citándose a los herederos, acreedores y demás interesados, para que comparezcan dentro de treinta días a deducir en forma sus derechos ante este Juzgado Fray Batos, Octubre 29 de 1941.

Juan Serra Tur
Actuario
V.10/11/42

HELADOS

En la Confitería y Bar
INDEPENDENCIA
de ALBERTO GERFAUO

Servicio a domicilio
Pídalos por Teléfono 84

Young Río Negro

El poeta divagaba...

Para «EL CENSOR»

El poeta está acongojado, afligido. El silencio que hay en su alma, le pone triste. Medita... Aún siente el calor, todavía le embriagan las emanaciones de perfume y carne, del último beso de la amada. Ella quedó allá... No está sola: le rodean las esperanzas, las ilusiones, el alegre recuerdo de las caricias... El poeta está acompañado por las amarguras, las desilusiones, las incertidumbres... ¡Oh amada mía, decía el poeta, yo te creí el ideal que había soñado en mis noches lóbregas: la mujer pura, bondadosa y noble... Cuando te despijé de la tupida vestidura que te cubría, hallé, en ti, la mujer tirana, hipócrita, vil... ¡Ah, pero hoy tu vives también engañada! ¡No te imaginas que se todo...! Te entregué mi alma, mi vida, mis pensamientos. Tú me robaste el sosiego, la buena intención... Mi lira daba sonos de alegría, tú los tornaste téticos. Mis estrofas ya no alientan como antes; ¡semejan sonidos de una nota funera! ría...

El poeta se pasó la mano por la frente, y, cual si fuera un pase desmagnetizador, despertó del ensimismamiento... Al través de la ventana, se oyeron los chillidos y vociferaciones de la mascarada carnavalesca. El poeta, hizo un gesto despectivo, con sus labios y, exclamó: ¡Vosotros también so!

naís, séquito de... ¡Hipocrita—Libidinoso; mañana despertaréis! ¡Y pobres de vosotros...! No os tengo lástima: vosotros mismos, sin que nadie os obligara, quisierais chapalear en el lodo; ¡puedades las con...! ¡Cuen, cuen! ¡Cias!

D. Cayala Soca.

Montevideo.

Banfield de Bs. Aires juega en Paysandú

Enfrentando al seleccionado de Paysandú, se presentará el sábado 13 la división superior del Club Banfield de Buenos Aires, que cuenta entre sus figuras de collantes al guardapalos compatriota José Bessuso. El match ha despertado gran interés en la misma ciudad, y de seguro ha de originar un espectáculo futbolístico de excepcionales proyecciones,

Peinados

JULY

ALTA NOVEDAD

Con motivo de la inauguración de su Nuevo Local, Obsequia a su Distinguida Clientela, con una Permanente Impecable por \$6.00 \$ 2.-

Al lado de la Casa del Curto — YOUNG

Señora, Señorita, Caballero, cuando visite Paysandú no olvide de visitar nuestra casa por sus renglones bajos

Casa PIPERNO

Recién recibido un variado surtido en zapatos, sedas y tobacalcos de alta calidad. Botas para campo y bombachas nos especializamos.

18 de Julio 1200, teléfono 1096 — Paysandú

HOTEL ACEVEDO URUGUAY 1127

(Entre Paraguay y Rondeau)

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

Precios Incompetibles

Montevideo U.T.E. 8-68-51

Panadería y Almacén "YOUNG"

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta —
Reperto a Domicilio —
Estación Young Dept. Río Negro
FACTURERÍA EN GENERAL

Empresa de Pompas Fúnebres MAQUIEIRA

Ofrece Servicios Completos y Modernos

Furgón Para Cualquier Lado de la República

Seriedad, Corrección y Precios Módicos

TRATAR:

Ramon Maquieira (h.)

YOUNG



A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

SIVA A
MONTEVIDEO

y visita FOTO FAIG

18 de JULIO 968 bis
entre RIO BRANCO y J. HERRERA Y OBES.

en el Estudio Fotografico más importante del país, le harán un buen retrato por un precio módico.

Estudio

Y PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRA:

PARA UY. Y SUS FAMILIARES. UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFÍAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFERE, SU FOTO SERA PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO. LAS FOTOGRAFÍAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO "ANA" de MONTEVIDEO.



MIRADOR NEUTRAL

Bajo este título, EL CENSOR observa independientemente el movimiento político de actualidad. Desde su franca posición apolítica considera problema nacional y de interés general el movimiento pre-eleccionario, y bajo la responsabilidad de sus autores cede sus columnas a las ideas o manifestaciones de los bandos en pugna.

Interesante Carta Política

Nuestro distinguido hacendado, Sr. M. Raúl Parietti, ha dirigido al Dr. Eduardo Rodríguez Larreta, la siguiente carta política, de gran interés por la cuestión que plantea la misma. Dice así:

Estancia «Santa Isabel», Noviembre 24/41.—Señor Dr. Eduardo Rodríguez Larreta.—Montevideo. Distinguido correligionario:

Luego de la partida de Uds, ayer, recordando la brillante y efectiva colaboración, que tan generosamente prestaron a nuestra asamblea partidaria, tanto Ud; como los demás oradores que en ella actuaron, he lamentado mi pobre palabra, no por lo que de falta de esplendidez oratoria ruvo (lo que suponía consciente de mi incapacidad e inexperiencia para ello, agravadas por la improvisación de que tuve que hacer uso), pero sí por la falta de eficacia, en el propósito que me hice antes de ocupar la tribuna, de decir lo que estimo, es la aspiración máxima del ruralismo Nacionalista Independiente riogrense y del resto del País.

Con elevada aspiración patriótica, apoyada en principios de la más pura Democracia, nuestro gran Partido Nacional Independiente, entiendo, debe tener como fines dentro de la causa rural, los que haciéndome un deber partidario y desde mi posición de auténtico ruralista, destaco aquí en el deseo de que quede constancia escrita y sirvan a manera de sublema, para la próxima lucha electoral.

Es indispensable, si sinceramente se desea el triunfo de nuestra causa que cada ciudadano que forma en nuestras filas, con clara conciencia en sus deberes, se disponga a la lucha con la vehemencia, entusiasmo y ardor que inspiran causas con la pureza de acción y finalidades como las de nuestro Partido Nacional Independiente

tro gran partido. La divisa tradicional llevará a confusiones dentro de nuestro medio, para evitarlas, cada elemento de nuestras filas debe estar en permanente vigilancia, hasta el día de los comicios, para individualizar y combatir como lo merecen a los nazi-fascistas, traidores del 33, que llevarán nuestra misma insignia. Con la sensación de ser intérprete fiel del sentir de esta destacada zona rural de Young y de lo que el Partido Nacional Independiente se ha fijado como propósitos en el vital problema nacional de nuestra campaña, digo: lo. Que partiendo de la base de que el capital debe estar siempre al servicio del trabajo y de la sociedad, hay la necesidad de atacar al latifundio egoísta que produce lo necesario para saciar el mezquino interés de su dueño, sin considerar los intereses nacionales. 2.º Y que por elemental deber de humanidad y de sanas costumbres sociales, hay que terminar con la mala vivienda rural, que así como el obrero urbano cuenta con el apoyo para su vejez de una jubilación, el rural, que cumple por lo menos una misión tan útil como aquél, debe tenerla también. 3.º Que con el propósito de cimentar debidamente una democracia de real valor, al niño de la campaña hay que hacerle posible su instrucción como lo es para el de las ciudades y para la vitalidad, sinónimo de progreso, debe de ser constante punto de mira de los gobernantes v, por último, que en el ordenamiento debido y justo de nuestro medio rural, debe radicarse la preocupación máxima del Partido Nacional Independiente

puesto que la prosperidad patria depende en buena parte, de ello.

Creyendo útil lo que antes digo, puede Ud, hacer de esta carta, el uso que considere mejor y al agradecerle la consideración que ella le merezca, ruego aceptar mis expresiones de la más distinguida consideración y estima.

M. Raúl Parietti

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

“Score” de Noviembre 241

Estimado Fuellista: El día 12 del cte. cumplimos nuestro primer aniversario y es con este motivo que todos debemos hacer un esfuerzo especial para hacer de este, **Un mes Record**, Fuellista, es nuestro deber hacer un socio y depositar los aportes antes del día 15. Hagámoslo todos, y Diciembre de 1941, será digno de recordarlo.

Contrariamente a lo anunciado en nuestra circular anterior el Cocktail-Danzant para conmemorar nuestro primer aniversario será celebrado el día 11 del cte en vez del día 12. Si aún no ha comprado su entrada, apresúrese a hacerlo, ya están en venta en las oficinas del Fuelle, Solís 1531, al precio de \$ 0.30 cta. (sin comisión).

La cantidad de aviones enemigos derribados durante el mes de Noviembre figura al rubro y es con el que Vd. podrá calcular sus aportes.

En el mes de Noviembre fueron recaudados \$ 6.800, y con fecha 24 del mismo mes se remitió al Ministro de Producción Aeronáutica Tte. Cnel More Brabazon la suma de \$ 888.10.8 para Mas Fuerza Aérea.

Todo Céfiro que ha ingresado en el mes de Julio pasa a categoría de Brisa y todo aquel ingresado en el mes de Abril pasa a categoría de Rafaga, siempre y cuando se halle al día con el Viento Sud.

Al cerrar nuestro primer año deseamos agradecer a toda persona que ha ayudado y cooperado con el Fuelle.— ¡Más Fuerza Aérea!— Los Servidores del Fuelle.

El país debe defenderse de la Tuberculosis

La Tuberculosis es un peligro nacional.

El Ministerio de Salud Pública por intermedio del Servicio de Asistencia y Preservación Anti-tuberculosis ha levantado en el país la mayor barrera contra este terrible mal.

En la ciudad de Montevideo por sus organismos de pesquisa (Dispensarios, Oficinas de Colektividades y Oficinas de Certificaciones) examina mensualmente miles de personas y descubre los que son enfermos. Por sus Organismos de aislamiento (Hospitales Fermín Ferreira y Saint Bois) interna a los enfermos que necesitan un tratamiento energético para recuperar su salud y los separa del medio ambiente hasta que dure la peligrosidad para con sus semejantes. Se transforma así a seres peligrosos para la sociedad

e incapaces para el trabajo en personas inofensivas y aptas para la lucha por la vida.

En fin, por sus organismos de profilaxis, (Dispensarios, Casa Maternal, Preventorio del Cerro) prepara y reparte la vacuna anti-tuberculosa B.C.G.; separa a los niños pequeños de sus madres tuberculosas para evitar contagios energéticos en los primeros años de su vida y los alberga a los niños mayores que por el ambiente donde han vivido o su debilidad orgánica requiere fortalecer sus organismos, para poder hacer frente a la terrible tuberculosis que los acecha. El Servicio de Asistencia y Preservación Anti-tuberculosis con todo su armamento continuamente en acción defiende al pueblo de una de sus más terribles e implacables enemigas.

Todo ciudadano está obligado a colaborar en esta lucha.— Ministerio de Salud Pública.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Defienda su salud y la de sus descendientes con el afamado depurativo

ELIXIR DE NOGUEIRA

del Farm. Químico João da Silva Silveira

Conocido hace 63 años como el verdadero específico para la

SÍFILIS!!!

Combate las: HERIDAS, GRANOS, MANCHAS DE LA PIEL, FISTULAS, ÚLCERAS, HERPES, BARROS, BUBAS, RAQUITISMO, ESCRÓFULAS, SARNAS, ECZEMAS, DARTROS, REUMATISMO, y finalmente todas las enfermedades derivadas de la sangre impura.

EL ELIXIR DE NOGUEIRA

es su remedio

SIEMPRE IGUAL! SIEMPRE EL MEJOR!

DÉBILES y ANEMICOS!

Tomen: VINHO CREOSOTADO

Poderoso fortificante que se recomienda especialmente para las personas débiles y anémicas.

VIGOROSO TONIFICADOR!

A Los Automovilistas

Francisco Klarich ha resuelto favorecer a quien le favorece y de esta manera; El arrendamiento de la cubierta comprada y el arreglo de la cámara es completamente gratuito.

Este beneficio que redundará en Pro de los automovilistas será, no lo dudamos, tenido bien en cuenta por aquéllos.

Francisco Klarich

Taller de Vulcanización. — Venta de Baterías de Varías Marcas. — Venta y compra de cámaras y cubiertas.

Young. — Teléf: 78

Movimiento Demográfico de la 5.ª Sección

Relación de los nacimientos ocurridos en esta Sección desde el 1.º al 30 de Noviembre de 1941:— Juan, hijo de Pablo Surkov y Anisia Terechenko. Jorge, hijo de Pinkos Nachemia y Feiga Mautner. Marta, hija de María Adela Albornoz. Luis, hijo de Demetrio Sivoplas y María Polischuk. Mirta Doris, hija de Juan Carlos Siri. Eugenio, hijo de Eugenio Benítez y Genoveva Machado. Elsa Violeta, hija de Severino V. Frontan y Violeta H. Carls. Carlos Ruben, hijo de Marcos González y María N. Techera. Albertina Dolores, hija de Epifanio R. Dávila y Albertina D. Valdez. Elbio Ariel, hijo de Amaro Cabrera y María E. Silveira. Mónica Catalina, hija de Miguel Wetsch y Anhalt.

Defunciones:— Hugo da Costa, de 3 años, fallecido el día 7; Enrique Alzamendi, de 78 años, murió el 14; Inés dos Santos de Berón, 57 años, falleció el 20.

Reconocimientos:— Isabella, Elolsa, Eudaldo, Esther, Fidel, Floro, Nieves, Héctor, Adellina, reconocidos por su madre Doña Concepción Gutiérrez; María Aurelia, reconocida por su madre Doña María Severina Martínez.

Matrimonios:— Pedro Almengol Mesa con Blanca Victoria Spósito, casados el día 5; Luis Alberto Ojeda con Margarita Andrada, casados el día 22.

Young, Diciembre 3 de 1941.

Roberto Cash.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Liquidación de Muebles y Útiles Varios

(Con Garantías a Satisfacción, se Darán Grandes Facilidades de pago)

- 1 Juego trilladoras marca CASE con tractor 18/32 completo, con balsa, casilla, repuestos, etc. pronta para trabajar, con correa grande completamente nueva.
- 2 Cosechadora Deering No. 3 pronta para trabajar.
- 3 Carritos de perigo, uno nuevo.
- 4 Carro de media carga de dos ruedas con elástico.
- 5 Coche Ford doble faeton Ford modelo T. completamente reparado.
- 6 Camioncito Ford modelo T. carrocería nueva con cabina nueva, reparado.
- 7 Chevrolet doble faeton en marcha, necesita reparaciones.
- 8 Camion como nuevo a prueba y revisión «Internacional» para 5 a 6 mil Kgs.
- 9 Guandadora (Pastera) de 180 de corte como nueva.
- 10 Trituradora a malacate muy buena.
- 11 Arados de mano de distintos tamaños y modelos.
- 12 Recalcadora de hierro para herreros.
- 13 Carretillas de fierro y una de madera.
- 14 Pala de buoy, muy práctica para caminos o limpieza de tajamares.
- 15 Arado de 4 y seis discos para quinta muy liviano nuevo.
- 16 Arado doble marca «Moline», convertible en apolador.
- 17 Rastra de 16 discos marca «Moline».
- 18 Surtidos de discos para rastras, y otros repuestos para el mismo.
- 19 Carrocería Omnibus en perfecto estado con sus cristales etc para 82 pasajeros.
- 20 Lote de muebles usados, aperturar etc.
- 21 Desgranadora para maíz grande usada tra chica nueva.

Varías percinas (Colosias) de cedro nuevas de metros de alto, 4 cuerpo

- 1 Auto marca WILLIS Nigth de 4 puertas Sedan en perfecto estado.
- 2 Rastras de fierro, una de cuatro cuerpos nueva.
- 3 Grupos eléctricos de 32 Volts. 1 DELCO y 1 Westinghouse.
- 4 Batería Edison, 1 Clasificadora de grano con polea.
- 5 Mezcladora de granos con elevador, sarnadas y ventilador.
- 6 Báscula para 1.500 kilos otra para 800 kilos.

Varías porteras nuevas de 8 y de 3,50 metros.

Bolsas para cereales nuevas y usadas.

Gran surtido de postes medios postes y estacones y de cemento armado

Tratar en Bellaco con
CASA KUSTER

JABON
BÃO
Ahora da premios!

Del Mundo Social

Repican a Dúo las Campanas en Nuestras Acongojados Corazones!
Ha Muerto Ayer en Montevideo, María del Carmén Figueredo de López Silveira

Las campanas que ayer, repicaron en son nupcial sobre su cabecita coromada de azahares, hoy repican a duelo, cruda y terriblemente en nuestros acongojados corazones.
María del Carmen Figueredo de López Silveira ha muerto!
Sorpresa aún la infanta nuncia y la pluma se resiste ha descifrar el misterio insondable que encierra estas amargas palabras en la noche tan triste del misterio que rodea a los seres queridos que se van para siempre.
Tan identificada estaba en el corazón de todo nuestro pueblo su figura gentil y simpática, que su prematura desaparición deja un vacío en nuestra sociedad que nunca será posible llenar.
A dos meses y días de su enlace con Juan C. López Silveira su figura angelical y blan-

Grandioso fué el acto de Clausura de la Escuela «Rincón de las Flores»
PROGRAMA:

- 1.º Himno Nacional, cantado por los niños.
 - 2.º «La mejor profesión, poesía por el niño Abel Da Costa».
 - 3.º «Un fotógrafo ambulante», comedia por las niñas Rosa Winz García, Irma Winz González, Beba Winz García y el niño Abel Da Costa.
 - 4.º «Mi Patria», poesía por la niña Elvirita Winz.
 - 5.º «Yo quiero otra muñeca», monólogo por la niña Beba Winz.
 - 6.º «El cuento de la abuela», poesía por el niño Rogelio Rodríguez.
 - 7.º «La Carreta», poesía por la niña Irma Winz.
 - 8.º Palabras de agradecimiento a la Comisión que sostiene la escuela y entrega de un ramo de flores a la Sra. Julia Bartaburu de Lalinde, por el niño Francisco Winz García.
 - 9.º «Marcha de la Juventud», cantada por los niños.
- A continuación el niño Francisco Winz García pronunció palabras de agradecimiento y hélas aquí:
- «Señoras, Señores:
- Sean mis palabras un saludo de cariño y agradecimiento, a todas las personas, que con al-

ca aún en nuestras retinas, se pierde para siempre entre las nubes, rumbo al silencio donde se van los ángeles.
Y la mano de la parca que fué cruel con You g en esta hora, oprime los corazones de sus deudos, a quien hacemos llegar nuestras condolencias confundidas con el pesar de un pueblo que la supo querer por ser suya, por ser angelical y por ser buena.
En su viaje sin retorno quizá para no agobiar, nos más con su fúnebre recuerdo, sus despojos mortales bajan hoy a las 16 horas en el Panteón Familiar en la Ciudad de Mercedes a donde se dirigirán a acompañarla hasta la última morada, múltiples amistades de ésta.
Que haya perenne paz en su tumba prematuramente abierta y serenidad en los corazones que la vieron y la llorarán eternamente.

truismo y generosidad, nos brindaron esta pequeña escuela, donde cada uno de nosotros trató de saciar en ella su sed de saber.
En nuestros corazones infantiles habrá siempre un sincero respeto y amor para quienes tuvieron la delicadeza de sentimientos y de pensamientos que los llevó a cumplir uno de los más grandes y sagrados deberes humanos, el de combatir la ignorancia y llevar un poco de luz a quienes no pueden ocasionársela por sus propios medios.
Esta escuela representa para nosotros, lo que el oasis para el viajero sediento, que, rendido por la aridez del desierto, tiende anhelante sus manos, en busca del agua que ha de calmar sus ansias.
Nosotros también conocemos un poco del desconcierto de la soledad, del imposible de hacer brotar el manantial que nos apague la sed; por eso esta escuela fué para nosotros el oasis salvador, el agua fresca y pura que nos dio vida y deseos de seguir adelante; Siempre adelante!

Por eso es que con toda el alma, agradecemos a todos y especialmente al Sr. Ramón Lalinde, esta alegría que hemos tenido de ver por fin, que nuestras esperanzas e ilusiones, tienen una brújula que las orienta hacia un futuro mejor.
En nombre de mis «compañeros y en el mío. Muchas gracias.»

Demás está decir que estas emocionantes palabras de agradecimiento, conmovieron a la numerosa concurrencia que prodigó al pequeño efusivas muestras de cariño y felicitación.
Es también el resultado auspicioso de esta fiesta de fin de cursos, la prueba de la inobjetable labor de la Srta. Directora. Francisca Arbiza Huguaburu, quien pasó un día feliz que no hay paga que pueda equilibrar su alegría en el historial de la vida. Recibió de los padres de todos los alumnos el cordial apretón de los agradecidos y eso quedó bien grabado en su corazón. A esa buena maestra, vayan nuestras felicitaciones.
Antes de finalizar la fiesta, los niños fueron obsequiados con golosinas haciendo así para ellos más perdurable el día que festejaban, para la posteridad.

Pro Sociedad Cosmopolita de Fray Bentos
La C. D. de esta entidad fraybentina con motivo del déficit existente ha resuelto iniciar una colecta para que aquél quede cubierto. A tal efecto fué designada una Comisión de Damas y Caballeros que preside la estimada Sra. Amelia B. de Freitas.

VIAJEROS —
—Para Montevideo el Sr. Felipe Bezmertniy.
—Estuvo en ésta el Sr. Dutra de la firma Ponce de León y Dutra, regresando ayer a la capital.
—Regresaron de Colonia Suiza los Doctores Semirámides L. Zeballos y Carlos M. Fischer. Con ellos la familia del primer y la Srta. Margarita Fischer.
—Para Montevideo en avión el estimado comerciante Juan Carlos Figueredo, regresando a Mercedes.
—Para las Flores el Sr. Anselmo Damino.
—Para el mismo punto el Sub Oficial Rosano.
—Se encuentra en esta la Sra. María Elisa R. de Selves.
—Procedente de su Estancia «Retobadas» la Sra. Orillia S. de Stirling.
—Para Paysandú la Srta. Soledad Pesce.

Kermesses en el Club Social Uruguay
Tenemos conocimiento que en breve se iniciarán los trabajos preliminares para que las kermesses a beneficio de la entidad tengan el mayor de los éxitos. Como de costumbre los domingos con un vermuths danzantes. Este Club viene obteniendo éxito.

Panadería y Facturería

Uslenghi Hnos.

Auda, Brasil 302

Teléf 245

Especialidad en Galleta

Para Campaña

PAYSANDÚ

El Dr. Passalacqua entre nosotros
Hoy y mañana atenderá en el Hotel «Centenario» este prestigioso facultativo de la vista a los pacientes de esta localidad que son numerosos.
En la página 2 de esta edición se puede consultar el horario de consulta durante su breve estadía, que le deseamos sea grata.

El Juventud Unida Realizará un Baile el 31 del Cte.
En el espléndido salón de la Sociedad Fomento se realizará un gran baile el 31 del Cte, que organizó el «Juventud Unida». Dado los éxitos que han acompañado a otras fiestas, esta tendrá un éxito singular.

PASAJERO:

Si va a Concepción del Uruguay al bajar de la Lancha pida conducción al Coche Pontiac N.º 039 de Carlos P. Coselino P.º.—Teléf 1835 y Plaza Ramírez 1933.

Vicente Moore

Pintura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno reflejado en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua. Agente aplicador del «ASPHO PLASTIC Fe O2» Patentado (un producto contra el óxido y la humedad). Bituminoso Térmico Aislante.)

INFORMES: TALLER MECA NICO «MAURIN» Teléf. 99— Casa MARRONI.—Teléf. 5— YOUNG.

Cumpleaños

El hogar de los esposos García-Damasco fué ayer marco de una hermosa fiesta social con motivo de festejar sus quince años la Srta. Chola García simpática joven que goza de múltiples simpatías en el seno de sus amistades; recibió con tal motivo numerosas felicitaciones a las que unimos las nuestras.

Sociedad Rural de Río Negro

PUEBLO YOUNG

Remate FERIA con Bandera Libre en Nuestro Local Propio

El 18 de Diciembre

NOTA: Debemos recordarle que el día 15 de Noviembre ppdo. entró en vigencia la ley de la irradiación de la garrapata, y por tal las haciendas deben venir completamente limpias.
Como es obligatorio el baño de toda hacienda que concurra a los locales de remates, le sugerimos la conveniencia de que sus haciendas vengán bañadas con algunos días de anticipación al remate, a efectos de que no sean perjudicados con este baño obligatorio.

Por informes al rematador de su preferencia o a la Gerencia de la Sociedad en Young (F. C. M.)

OFERTA

A LOS LECTORES DE ESTE PERIODICO

SIVA A MONTEVIDEO

FOTO FAIG

18 de JULIO 968 bis entre RIO BRANCO y J. HERRERA OBES.

en el Estudio Fotografico más importante del país, le harán un buen retrato por un precio módico.

Y PRESENTANDO ESTE AVISO OBTENDRÁ:

PARA UDI. Y SUS FAMILIARES: UN DESCUENTO DE 20% EN FOTOGRAFÍAS Y UN BONITO MARCO DE REGALO O SI LO PREFERE, SU FOTO SERÁ PUBLICADA EN LA PAGINA SOCIAL DE ESTE PERIODICO.

LAS FOTOGRAFÍAS DE TODOS LOS NIÑOS QUE SE RETRATEN EN FOTO FAIG SERAN PUBLICADAS GRATUITAMENTE en el SUPLEMENTO del DIARIO «ANA» de MONTEVIDEO.

El Mercado al Día

MERCADO LANERO

Montevideo 9 — (Corresp.) He aquí las cotizaciones que no han variado nada en el curso de la semana.

Para las cruas superiores a supras de 10.80 a 11, id. medianas gruesas de 10.20 a 10.50.

Por barrigas finas y medianas buenas sin semillas de 4.4 — a 4.20.

Demás categoría, precios corrientes.

PRODUCTOS AGRICOLAS

Montevideo 9 (Corresp.) El Maíz fino bueno de 5.90 a 6.00 el común superior a 5.80 al consumidor. El bueno se cotiza de 5.60 a 5.70; el regular de 5.00 a 5.10.

Cebada—La buena se cotiza de \$ 6.20 a 6.30 por la regular, de 5.20 a 5.40.

FORRAJES—Escasos lotes que llegan son de deficiente calidad no pudiendo establecerse una corriente definida.

Alfalfa. Mezcla a 5.00 y 4.00 Alpiste—Por el alpiste bueno según limpieza, cotizan de \$ 5.50 a 6.00.

Arroz—Casi Paralizado Por el arroz carolina, según calidad y rendimiento hasta 0.34, por el id. primera y hasta 0.25 el Kilo.

Avena buena de 5.00 a 5.20 por regular a 4.80.

Garbanos. Cosecha nueva a \$ 22.— los 100 kilos.

Harina—El precio máximo que rige para la harina especial (000) es de \$ 0.95; el de la id. primera de \$ 0.82, los 10 kilos.

Afrecho y afrechillo—El afrecho bueno cuesta \$ 3.00 a 3.20; el afrechillo id. 3.10 a 3.30, los 100 kilos

OPERACIONES EN TABLADA

Montevideo 9 (Corresp.) Con mercado dentro de los límites bajos, se ha venido operando en toda la semana.

Operaron los frigoríficos Swift, Artigas y Nacional.

El Swift pagó por buyes de 105 115, novillos de 110 a 125; vacas de 84 a 115 terneros de 97 a 115.

El Frig. Artigas pagó por Buyes 100 a 108 novillos 110 a 127, vacas 83 a 120, terneros de 100 a 113, corderos de 75 a 125 y capones a 70 milésimos.

El Frig. Nacional adquirió 2781 vacunos pagando por Buyes de 100 a 125, novillos de 105 a 145, vacas de 90 a 128, terneros de 105 a 145 y por corderos 125 milésimos.

Mercado pesado y precios bajos.

PRODUCTOS DE LA CANADERIA

Montevideo 9 (Corresponsal) Por cueros vacunos secos plaza con leve repunte.

Cueros Vacunos Salados.— Por los novillos, vacas y va-

quilloras, lotes especiales de matadero bien desgarrados y sin garrapata se cotizan de 42 a 44 pesos, por los id. con garrapata de 37 a 40 pesos por los id. de consumo y campo sin garrapata de 38.00 a 39.00 pesos los 100 kilos.

Cueros vacunos secos.—Por los cueros buenos de campo, pelo de invierno sin garrapata pagan de 4.10 a \$ 4.20

Pieles lanares.— Los conjuntos de 1/2 lana arriba, tienden a la suba para exportación.

Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de 5.20 a 5.40 por los id. maldeshechos, mitad de precio, por los de 1/4 lana precios nominales.

Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto, de \$ 2.90 y 5.00; los id. de \$ 1.30 a 1.50.

Becerras a 4.30, Nonatos a 10.50 Cueros de Potro.

Tiene colocación actualmente llegando hasta \$ 2.00; id. maldeshechos a \$ 1.—

Cerda.

La buena de vaca vale \$ 11.30 a 11.50; la id. de potro a 10.00

Pluma.

Por la de Manga especial, pagan de \$ 5.00 a 5.50; por la lar

ga y fresca de \$ 4 — a 4.50.

MERCADO DE TRIGO

Montev. 9 (Corresponsal) No se registra entrada pues se está a la esperadel precio definitivo que debe establecer el P.E.

BAR

18 de Julio

DE GIORDANO VELICOR

Si llega a Young, no deje de visitar esta casa. Minutas a todas horas. Cancha de bochas.

BILLAR

Teléfono 15. Young

ESPECIALIDAD EN Autógena y Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos

Rogelio Bianchi

YOUNG

AVISO

Próximo a realizarse las compras de avenas para semilla, y deseando conocer las que se podrán ofrecer a la venta en la zona se solicita a los Sres. productores con CARACTER de URGENTE hagan conocer la semilla disponible a efectos de saber las necesidades de avena a importar de la ARGENTINA.

Para recibir sus anotaciones se ha abierto un registro en La Secretaría de la SOCIEDAD DE FOMENTO (EL plazo vence el día 15 del cte mes).

Sociedad Rural de Río Negro

Young, Dic. 8 de 1941.

RAFFO

Este es mi Sastre



19 de Abril 913

Telf. 665
Paysandú

PRINCIPALES CABAÑAS DE LA ZONA YOUNG

3.a Sección Rural

«La Esmeralda» de David Stirling

«El Cambará» de Indarte y Garbarino

«Rincón de Francia» de Julio Stirling

«La Esperanza» Suc. Alfredo Young

«Santa Isabel» M. Raúl Parietti

«Bichadero» Est. y Ccl. Urug. S. A.

REMATES

Ponce de León y Dutra

LIQUIDACION TOTAL por entrega de campo, de la

Estancia «Los Molinos»

de los señores JESUS y JULIO VIZCAINO (Conocida por de José Sorrondeguy)

En el Departamento de Río Negro, sobre la carretera de YOUNG a MENAFRA. A 15 kilómetros de Young y 10 de Menaira.

El 20 de Diciembre de 1941

En el mismo establecimiento, a las 9 de la mañana, comenzando las ventas por lanares

2700 VACUNOS

Entrando 1.000 reses Hereford de los planes de Sorrondeguy y marca sola de dicho señor TODO BIEN GARRAPATEADO

6700 LANARES

Especiales de lana. Señal única de Sorrondeguy. La mayor parte Merilín.

65 YEGUARIZOS

Yeguas mestizas de carrera, marca de Cupha; caballos y yeguas de andar.

Útiles, Herramientas, Máquinas agrícolas vehículos, etc.

Por informes a nuestro escritorio: Avenida General Rondeau 1908. Montevideo

Estancia

Rincón de Francia

DE JULIO STIRLING

ESTACION YOUNG

DEP. RIO NEGRO

HEREFORD

Uno de los más numerosos y selectos planteles rústicos en el HBU de la zona de garrapata, lo que permite la venta de muy buenas vaquillonas, además de la producción de toros.

ROMNEY MARSH

Uno de los buenos planteles inscriptos en el FBU y de los mayores y homogéneos conjuntos aceptados por M. Ovino lo que también permite vender en breves apropiados para planteles.

Por Informes al Establecimiento